Е. Э. Войтишек*Новосибирский государственный университет, Новосибирск, Россия*

К ПРЕЗЕНТАЦИИ НОВОЙ МОНОГРАФИИ «ПУТЬ АРОМАТА АРОМАТИЧЕСКАЯ КУЛЬТУРА ВОСТОЧНОЙ АЗИИ (КИТАЙ)»

В статье представлен краткий обзор материалов, собранных в новой авторской монографии, подготовленной к публикации в издательстве «Восточная литература» (Москва). В издании будут освещены теоретические и практические аспекты, касающиеся развития традиционной культуры ароматов в Китае (включая виды благовоний и ароматического сырья; инструментарий и курительницы; китайские религиозные и гадательные практики с благовониями; способы измерения времени с помощью благовоний; феномен понятия «захоронение аромата»). Культурологические и искусствоведческие аспекты аромасферы Китая в монографии проанализированы через деятельность средневековых интеллектуалов-литераторов, а также различные виды декоративно-прикладного и процессуального искусства. Особое внимание при этом уделено медицинскому аспекту применения благовоний (включая методы ароматерапии); дана актуальная информация о современных региональных центрах по изучению и популяризации ароматической культуры в китайоязычной среде. Наряду с этим проанализированы особенности ароматической древесины агаровых (алоидных) деревьев, обусловившие ее широкое использование как в религиозных ритуалах, искусстве и культовых практиках, так и в бытовых, лечебных целях. Работа снабжена иллюстративным приложением, в большинстве своем включающим авторские материалы полевых исследований автора более чем за 20 лет работы в различных регионах Восточной Азии. Книга адресована востоковедам, специалистам в области культурной антропологии, этнологии, литературы, искусствоведения и истории культуры, а также всем тем, кто интересуется восточными духовными практиками.

Ключевые слова: Китай, ароматическая культура, благовония, агаровое дерево, аквилярия

Elena E. Voytishek*Novosibirsk State University, Novosibirsk, Russia*

FOR THE PRESENTATION OF THE NEW MONOGRAPH “PATH OF THE AROMA: INCENSE CULTURE IN EAST ASIA (CHINA)”

This article provides a brief overview of the materials collected in the latest monograph, prepared for publication by the ‘Vostochnaya Literatura’ (Moscow) publishing house. The publication highlights theoretical and practical aspects related to the development of traditional incense culture in China (including types of incense and aromatic raw materials, tools and censers, Chinese religious and div-

ination practices featuring incense, ways of measuring time with incense, the 'incense burial' ritual phenomenon). The culturological and art history aspects of China's incense culture are analyzed in the monograph through the activities of medieval literary intellectuals, as well as various types of arts and crafts and procedural art. Special attention is paid to the medical aspect of the use of incense (including methods of aromatherapy) as well as the latest information about modern regional centres dedicated to the study and popularization of incense culture in the Chinese-speaking environment. Along with this, features of the aromatic agarwood trees are analyzed, which have led to its widespread use not only in religious rituals, art and cultural practices but also for household and medicinal purposes. The monograph is supplemented with an illustrative appendix, which for the most part includes field research materials of the author compiled over 20 years of work in various regions of East Asia. The book will be of most interest to orientalists, specialists in the field of cultural anthropology, ethnology, literature, art history and cultural history, as well as to all those who are interested in oriental spiritual practices.

Keywords: China, incense culture, incense, agarwood, aquilaria

В данной статье представлен краткий обзор материалов, собранных в новой авторской монографии, подготовленной в 2021 г. к публикации в издательстве «Восточная литература» (Москва). В издании будут освещены теоретические и практические аспекты, касающиеся традиционной культуры ароматов в Китае, которые заложили основу для развития национальных вариантов этой традиции в других странах Восточной Азии.

В странах Восточной Азии ароматическая культура издавна играла важную символическую и социокультурную роль, отражая общие тенденции развития культуры в разные исторические периоды. Зародившись в древности на территории Китая, к настоящему времени она представляет собой сложный комплекс историко-культурных явлений в странах синоегроглифического региона (Китай, Корея, Япония, Тайвань). Она охватывает религиозно-магическую обрядность, санитарно-гигиеническую сферу, область традиционной медицины, совокупность духовно-целительных практик, ритуалов даосско-буддийского, синто-буддийского и конфуцианского характера. Ряд аспектов аромакультуры справедливо рассматривать через анализ и интерпретацию археологических памятников и артефактов, письменных источников, игровых традиций, а также изделий декоративно-прикладного искусства, что позволяет говорить не только о культуре ароматов, но и об искусстве благовоний.

В Восточной Азии и в самом Китае за несколько тысячелетий накоплен колоссальный опыт использования ароматического сырья растительного, минерального и животного происхождения: написаны тысячи трактатов и справочников, изучены свойства отдельных благовоний и их сочетаний, составлены подробные классификации, выработаны принципы религиозных культов и обрядовых практик. Вместе с прикладным значением благовоний развивалось и эстетическое отношение к ароматам, что неоднократно обеспечивало периоды бурного расцвета ароматической культуры в древности, средние века и на пороге Нового времени. В настоящее время на фоне очередного всплеска интереса к этой сфере традиционной культуры в регионе проводятся многочисленные конференции, выставки-ярмарки, фестивали, создаются общества, открываются музеи и арт-галереи, издаются художественные альбомы и каталоги, публикуются статьи и монографии, что остается практически неизвестным за пределами стран Восточной Азии.

Научное осмысление различных аспектов развития ароматической культуры в восточно-азиатском регионе началось со второй половины XX в. в рамках методологической парадигмы антропологических, историко-этнологических, религиоведческих и искусствоведческих изысканий. Можно сказать об интенсификации таких исследований в последние 20 лет на фоне нарастания в мире глобализационных процессов. Вместе с признанием важной роли нацио-

нальных культур и возвратом к их традиционным ценностям в настоящее время в странах Восточной Азии можно наблюдать резкий взлет интереса к истории использования ароматических снадобий, их функциям, специфике возжигания различных благовоний, способам изготовления курильниц, методам «слушания» аромата и т. п.

В западном и российском научном сообществе тема сравнительного анализа общих черт и характерных особенностей ароматической культуры региона Восточной Азии находится на периферии исследований, тогда как ее комплексное изучение не исчерпывается культурологическими или искусствоведческими изысканиями, — оно имеет большое значение в таких сферах, как история, археология, антропология, этнология, религиоведение, литература, медицина, ботаника, химия и фармацевтика, косметология и парфюмерия. Круг научных задач в изучении аромакультуры затрагивает и вопросы экологии, поскольку массовое хищническое истребление ценных пород ароматической древесины (прежде всего, агарового и сандалового деревьев) на юге Китая и в странах Юго-Восточной Азии приводит к нарушению экологического баланса, что обуславливает необходимость выращивания этих деревьев на специальных плантациях. Эти меры вписываются в стратегии многих современных международных проектов, направленных на бережное использование природных ресурсов и формирование грамотного экологического пространства.

В связи с этим автору представлялось целесообразным рассмотреть основные тенденции развития ароматической культуры в трех важнейших регионах Восточной Азии — в Китае, на Корейском полуострове и на Японском архипелаге. Систематизация большого массива накопленных данных по основным параметрам развития аромакультуры в Китае, Корее и Японии, выделение общих закономерностей и отличительных особенностей в процессе формирования культуры и искусства ароматов на сопредельных территориях позволит выявить пути и формы длительных межэтнических взаимодействий.

Учитывая определяющую роль китайской культуры в истории Восточной Азии, методологически оправданным видится обращение к материалу, связанному, прежде всего, с Китаем. С этой целью автором проанализированы многие авторитетные материалы на китайском, корейском и японском языках в области изучения различных аспектов ароматической культуры (привлечены также немногочисленные данные, опубликованные на западных языках); осуществлен историографический, источниковедческий и методологический анализ найденных публикаций. Для анализа привлечены также материалы из музейных и частных собраний, храмовых коллекций, арт-галерей, частных торговых компаний из разных регионов. Большое значение для выявления основных путей и форм адаптации китайской ароматической культуры на территории Кореи и Японии имеют археологические находки, этнографические данные, письменные литературные источники, изделия декоративно-прикладного искусства и различные вещественные материалы из сопредельных стран (Россия, Тайвань, Вьетнам, Таиланд и др.). Изучение культуры ароматов соседних регионов способствует выделению архаических пластов и в самой культуре Китая, помогая проследить траектории развития многих социокультурных аспектов. Использование этих материалов позволит выявить место и значение аромасферы в традиционной культуре Кореи и Японии, поможет оценить различные региональные аспекты развития ритуалов и традиций, а также степень их трансформации в настоящее время.

В данной книге представлена первая часть задуманного цикла монографий — материал, собранный автором более чем за 20 лет работы над изучением различных аспектов традиционной и современной культуры стран Восточной Азии и, в частности, Китая. Круг теоретических вопросов, охваченных в монографии, касается выявления особенностей функционирования запахов в символическом культурном коде основных ароматических культур мира, а также анализа традиций развития культуры ароматов в Китае. Практические аспекты функционирования ароматов рассмотрены в разделе о технике и ритуале (виды благовоний и аромати-

ческого сырья; инструментарий и курительницы; китайские религиозные и гадательные практики с благовониями; способы измерения времени с помощью благовоний; феномен понятия «захоронение аромата»). Культурологические и искусствоведческие аспекты ароматической культуры в Китае проанализированы в разделе об аромате, культуре и человеке (деятельность интеллектуалов *вэньжэнь* и благовония; аромакультура и декоративно-прикладное искусство; медицинский аспект применения благовоний; информация о современных региональных центрах по изучению и популяризации ароматической культуры в китаеязычной среде). Несколько разделов посвящено анализу различных аспектов, связанных с ароматической древесиной агаровых (алойных) деревьев, известной в мире с глубокой древности. Благоухающая агаровая древесина по праву занимает центральное место в культуре ароматов Восточной Азии, поскольку она обладает целым спектром важнейших характеристик, обеспечивавших ее повсеместное использование как в религиозных ритуалах, декоративно-прикладном искусстве и культовых практиках, так и в бытовых, санитарно-гигиенических, лечебных целях. Работа снабжена иллюстративным приложением, в большинстве своем включающим авторские материалы полевых исследований и экспедиций в различные регионы Восточной Азии.

При анализе представленного материала автор обращался к ключевым научным исследованиям, опубликованным авторитетными китайскими [Му чжун цзуаньши, 2014; Сяо Юаньдин, 2013; Фу Цзинлян, 2011; Чжоу Цзячжоу, 2014; Чэньсян шоуцзан..., 2014; Цзя Тяньмин, 2014; Янь Цзинсинь, 2014; Peace and Harmony, 2011], корейскими [Ан Чивон, 2006; Куннип..., 2006] и японскими [Дзимбо Хироюки, 2003; Ко:до:гу, 2005; Ко:до: ню:мон, 2010; Хата Масатака, 2001] учеными за последние 15–20 лет, а также к массе письменных, документальных, вещественных и художественных источников, добытых в ходе поездок из различных музеев, храмов и монастырей, арт-галерей, частных собраний разных регионов Китая (Пекин, Тяньцзинь, Харбин, Синьцзян-Уйгурский автономный район, провинции Внутренняя Монголия, Ганьсу, Шаньдун, Чжэцзян, Цзянсу, Гуандун, Хайнань, а также Гонконг и Макао). В связи с этим исследование носит ярко выраженный комплексный характер, который задается самой спецификой материала, накопленного за сотни лет в разных регионах Китая — разновидности ароматического сырья и благовоний, курительницы и разнообразный инструментарий (лопаточки, щипцы, ножи, шкатулки, футляры, подставки, ширмы, экраны, различная утварь и многое другое), культовые ритуалы и церемонии, виды игровой практики, медицинские и религиозные трактаты, эпиграфические, литературные и документальные источники, предметы декоративно-прикладного искусства, элементы садово-парковой и храмовой архитектуры и пр.

Актуальность настоящего исследования вытекала из насущной необходимости широкого обобщения имеющихся данных по отдельным регионам Восточной Азии, и прежде всего, на территории Китая. В монографии ароматическая культура Китая впервые предстает как самостоятельный объект изучения, достойный самого тщательного анализа. Впервые предметом изучения стали не только артефакты, источники и материалы богатейшей культуры ароматов Китая, — в процессе анализа были выявлены типологические связи между различными, на первый взгляд, явлениями и этнографическими предметами, а также выделено общее и отличное в локальных вариантах ароматической культуры. Широкий предметный, территориальный и хронологический охват предусматривал необходимость использования разнообразных методов и подходов, которые имелись в распоряжении автора.

Методология данного исследования основывалась на теории аккультурации, рассматривающей особенности формирования культуры в связи с историческими и этническими процессами на фоне длительных кросс-культурных взаимодействий. При этом культура выступает как внебиологически выработанный и передаваемый способ человеческой деятельности, связанный с адаптационными механизмами общества, тем самым традиционная для этнографии и антропологии предметная область расширяется за счет изучения культурного наследия об-

ширного региона, воспринимаемой как целостное явление и обладающей как этнодифференцирующими, так и типологически общими свойствами. Исследование предполагало не только фиксацию архаических компонентов в культурном наследии Китая, — оно в определенной мере воссоздает этнокультурные характеристики в связи с динамикой этнических процессов в Восточной Азии, что позволяет приблизиться к анализу проблемы национальной специфики в современной культуре. Такая постановка проблемы обуславливала многоаспектность исследования, подразумевающего применение методов археологии, этнологии, культурной и социальной антропологии, филологии, музееведения и искусствоведения.

Дальнейшее движение в этом направлении позволит наметить основные закономерности и тенденции развития аромакультуры в других частях региона Восточной Азии. Выявление форм и путей адаптации ароматической культуры Китая на сопредельных территориях, объединенных синоиероглифической традицией (Корейский полуостров и Японский архипелаг), представляет важную научную задачу. В дальнейшем автор предполагает сосредоточиться на сравнительном анализе различных аспектов ароматической культуры на Корейском полуострове и Японском архипелаге, разработав принципы выделения хронологических соответствий, набора элементов культуры ароматов как специфической субкультуры в рамках «культурного пространства» восточноазиатской цивилизации. В виду необъятности этой темы (во временном и пространственном смысле) исследовательские задачи будут сконцентрированы на выделении важнейших особенностей и тенденций в наиболее репрезентативных областях и аспектах культуры ароматов. На территории Корейского полуострова и Японского архипелага будут выделены основные региональные традиции развития аромакультуры, определены их взаимные связи в процессе расширения межкультурных контактов. Подобная обобщающая работа будет востребована не только китайскими, корейскими и японскими учеными, но и историками, этнографами, антропологами, искусствоведами России и Запада.

Освоение богатого опыта применения благовоний и ароматического сырья, управление запахами, создание новых запахов и ароматов — глобальный вызов, который человек третьего тысячелетия должен принять и научиться его использовать в разных сферах жизни — как в интересах науки, производства и медицины, так и для совершенствования своих нравственных качеств.

В этом может помочь длительный опыт использования ароматов и благовоний на Востоке, где считается, что аромат способствует нравственному и духовному совершенствованию. Изучение материальных и духовных аспектов развития ароматической культуры Востока помогает осознать известную истину, которая гласит, что «быть счастливым в одиночестве хуже, чем быть счастливым с другими».

Представленная монография адресована востоковедам, специалистам в области культурной антропологии, этнологии, литературы, искусствоведения и истории культуры, а также всем тем, кто интересуется восточными духовными практиками.

Список литературы

Ан Чивон. Корёый гукка пульгё ыйрева мунхва [고려의 국가 불교의례와 문화. 서울: 서울대학교출판부]. Буддийская обрядность и культура эпохи Корё. Сеул: изд-во Сеульского национального университета, 2006. 393 с. (на кор. яз.)

Дзимбо Хироюки. Ко:до:-но рэкиси дзитэн [神保博行。香道の歴史事典]. Словарь по истории искусства благовоний. Токио: Касива-сёбо, 2003. 454 с. (на яп. яз.)

Ко:до:гу. Тэнга то сэйти [香道具。典雅と精緻]. Инструментарий искусства благовоний. Изысканность и утонченность / Под ред. Аракава Хирокадзу, Коикэ Томио, Нагасима Мэйко. Танкося: Киото, 2005. 256 с. (на яп. яз.)

Ко:до: ню:мон [香道入門]. Введение в историю искусства благовоний. Киото, Токио: Танкося, 2010. 175 с. (на яп. яз.)

Куннип хэяньюмуль чонсигван. Синансон [국립해양유물전시관. 신안선]. Национальный музей морского культурного наследия. Корабль Синансон. Мокпо: Чунанмун хваинсве, 2006. 397 с. (на кор. яз.)

Му чжун цзюаньши: чэньсян шоуцан юй цзяньшан [木中钻石: 沉香收藏与鉴赏/文客编著]. Алмаз среди деревьев: коллекционирование и оценка древесины аквилярии / Под ред. Вэнь Кэ. Пекин: Синь шицзе чубаньшэ, 2014. 231 с. (на кит. яз.)

Сяо Юаньдин. Чэньсян пу: Шэньми дэ учжи юй нэнлянь [萧元丁。沉香谱: 神秘的物质与能量]. Справочник по аквилярии: мистическая природа и энергетика. Тайюань: Сяньцзинь чубаньшэ, 2013. 173 с. (на кит. яз.)

Фу Цзинлян. Чжунго сян вэньхуа [傅京亮。中国香文化]. Китайская культура благовоний. Цзинань: Цилу шушэ, 2011. 316 с. (на кит. яз.)

Хата Масатака. Каори га катару нихон бунка си: ко:сэндзай [畑正高。香がかたる日本文化史: 香千載]. История японской культуры через рассказ об ароматах: аромат на века. Киото: Мицумура суйко сёин, 2001. 71 с. (на яп. яз.)

Чжоу Цзячжоу. Сян шэн [周家胄。香乘]. История благовоний. Пекин: Цзючжоу чубаньшэ, 2014. 560 с. (на кит. яз.)

Чэньсян шоуцзан жумэнь байкэ [沉香收藏入门百科。张梵, 姜跃进编著]. Элементарная энциклопедия по коллекционированию агаровой древесины / Под ред. Чжан Фань, Цзян Юэцзинь. Пекин: Хуасюэ гунъе чубаньшэ, 2014. 156 с. (на кит. яз.)

Цзя Тяньмин. Чжунго сянсюэ [贾天明。中国香学]. Изучение благовоний в Китае. Пекин: Чжунхуа шуцзюй, 2014. 102 с. (на кит. яз.)

Янь Цзинсинь. Шангу шо сян [鄢敬新。尚古说香]. Почитая древность, поговорим об ароматах. Циндао: Циндао чубаньшэ, 2014. 260 с. (на кит. яз.)

Peace and Harmony [祥和。中國香港沉香珍藏展]. The Divine Spectra of China's Fragrant Harbour. A Collection of 108 Aloes of Sacred Scripture and Related Artifacts / Ed. by Paul Kan. Hong Kong, 2011. 289 p. (на кит. яз.)